KÖNIG ONSTAGE

OSP-FX1122A
OSP-FX1152A

MANUAL (p. 2)
Active Speaker

ANLEITUNG (s. 4)
Aktivlautsprecher

MODE D'EMPLOI (p. 6)
Haut-parleur actif

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 8)
Actieve luidspreker

MANUALE (p. 10)
Cassa Attiva

MANUAL DE USO (p. 12)
Altavoz activo

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 14 .)
Aktív hangszóró

KÄYTTÖOHJE (s. 16)
Aktiivikaiutin

BRUKSANVISNING (s. 18)
Högtalare aktiv

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 20)
Aktivní reproduktor

MANUAL DE UTILIZARE (p. 22)
Difuzor activ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 24)
Ενεργό Ηχείο

BRUGERVEJLEDNING (p. 26)
Aktiv højtaler

VEILEDNING (p. 28)
Aktiv høyttaler

ENGLISH

Rear panel description

01. Control button	Microphone level
02. Control button	Line level
03. Control button	Volume adjustment
04. Control button	Treble adjustment
05. Control button	Bass adjustment
06. Jack/XLR input	Input for microphone
07. RCA/XLR input	Line input for external source
08. Jack/XLR output	Line output to external speaker
09. Power button	On/Off button
10. Power in	Input for AC line cord
11. Fuse	Overload security
12. Cooling ribs	Cooling system for internal amplifier
13. Speaker stand input	Input for speaker stand with turn button
14. Wheels	40mm plastic wheels

TIPS

Do not expose electronic circuitry to moisture!
When the system is placed outdoors, be sure to protect it against rain. Keep drinks and all other liquids well away from the cabinets to protect their electronic components from short circuits.

AC POWER

Make sure the system is plugged into an outlet that is able to supply the correct voltage specified for your model. Make sure the electrical service can supply enough amperage for all the components connected to it.

SPECIFICATIONS	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Cabinet	Moulded	Moulded
Full range	Full range	
Configuration	2-Way	2-Way
Rated Power RMS	200 Watts	300 Watts
Power peak	800 Watts	1200 Watts
Frequency Response	45 Hz-18 kHz	40 Hz-18 kHz
Power guided clip alert	Yes	Yes
	12" Woofer with 2.5" voice coil	15" Woofer with 3" voice coil
	Titanium compress driver, 1.35" coil	Titanium compress driver, 1.75" coil
Mountable	Flable & Stand	Flable & Stand
	Recessed molded and top handle	Recessed molded and top handle
Dimensions (w x h x d)	36x56x38 cm	42x62x43 cm
Net Weight (kg)	22 kg	29 kg

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:
Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:
No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:
Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Beschreibung der Rückseite

01. Regler	Mikrofonpegel
02. Regler	Line-Pegel
03. Regler	Lautstärke
04. Regler	Höhen
05. Regler	Bass
06. Klinke/XLR-Eingang	Eingang für Mikrofon
07. Cinch/XLR-Eingang	Line-Eingang für externe Quellen
08. Klinken/XLR-Ausgang	Line-Ausgang für externe Lautsprecher
09. Einschaltknopf	Ein-/Ausschalter
10. Netzanschluss	Anschluss für Kaltgerätekabel
11. Sicherung	Überlastschutz
12. Kühlrippen	Kühlsystem für den internen Verstärker
13. Sockel für Lautsprecherständer mit Feststellknopf	
14. Räder	40mm Kunststoffräder

TIPPS

Setzen Sie die Elektronik keiner Feuchtigkeit aus!
Wenn das System im Freien aufgestellt wird, stellen Sie sicher, dass Sie es vor Regen schützen. Halten Sie Getränke und alle anderen Flüssigkeiten von der Box fern, um deren Elektronik vor Kurzschlüssen zu schützen.

STROMVERSORGUNG

Achten Sie darauf, dass das System sicher und fest an einer 230V Netzsteckdose angeschlossen ist.
Achten Sie auch darauf, dass Ihr Stromversorger genug Leistung für alle angeschlossenen Komponenten liefern kann.

TECHNISCHE DATEN	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Gehäuse	geformt	geformt
Lautsprecher	Breitband	Breitband
Bauweise	2-Wege	2-Wege
Nennleistung RMS	200 Watt	300 Watt
Maximalleistung	800 Watt	1200 Watt
Frequenzgang	45 Hz - 18 kHz	40 Hz - 18 kHz
Leistungsgesteuerte Clipping-Warnung	Ja	Ja
	12-Zoll Tieftöner mit 1,5-Zoll Schwingspule Titan-Kompressions-Schallwandler, 1,35-Zoll Schwingspule	15-Zoll Tieftöner mit 3-Zoll Schwingspule Titan-Kompressions-Schallwandler, 1,75-Zoll Schwingspule
montierbar	hängend & stehend Eingelassene ausgeformte Griffe und Griff oben	hängend & stehend Eingelassene ausgeformte Griffe und Griff oben
Abmessungen (BxHxT cm)	36x56x38	42x62x43
Nettogewicht (kg)	22	29
Betriebsspannung	230 V AC	230 V AC

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Description du panneau arrière

01. Bouton de contrôle	Niveau microphone
02. Bouton de contrôle	Niveau de ligne
03. Bouton de contrôle	Ajustement du volume
04. Bouton de contrôle	Ajustement des aigus
05. Bouton de contrôle	Ajustement des basses
06. Entrée Jack/XLR	Entrée pour microphone
07. Entrée RCA/XLR	Ligne d'entrée pour une source extérieure
08. Sortie Jack/XLR	Ligne de sortie pour haut-parleurs externes
09. Bouton de mise en marche	Bouton Marche/Arrêt
10. Mise sous tension	Entrée pour le câble AC
11. Fusible	Sécurité en cas de surcharge électrique
12. Grille d'aération	Système de refroidissement pour l'amplificateur interne
13. Entrée pour haut-parleur	Entrée pour haut-parleurs avec bouton
14. Roulettes	Roulettes en plastique de 40mm

Conseils

N'exposez pas les circuits électroniques à l'humidité ! Quand le système est placé dehors, soyez sûr de le protéger contre la pluie. Gardez les boissons et tous autres liquides loin de l'appareil afin de protéger les composants électroniques contre les courts-circuits

COURANT AC

Assurez-vous que le système est branché à une sortie qui peut assurer la tension correcte indiquée pour votre modèle. Et soyez sûr que le service électrique peut fournir assez d'ampérage pour tous les composants reliés à lui.

SPECIFICATIONS	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Boitié	Moulé	Moulé
Gamme complète	Gamme complète	
Configuration	2-way	2-way
Puissance Evaluée	200 Watts	300 Watts
Puissance de pointe	800 Watts	1200 Watts
Réponse de Fréquence	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Alerte de puissance	Oui	Oui
	2" caisson de basse 2.5" bobine acoustique	15" caisson de basse 3" bobine acoustique
	compresse de titane, bobine1.35"	compresse de titane, bobine 1.75"
Mountable	Flable & Stand	Flable & Stand
	Poignée supérieure moulée	Poignée supérieure moulée
Dimensions (w x h x d cm)	36x56x38	42x62x43
Poids net (kg)	22	29

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :
Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :
Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :
Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.
Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents.
Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Achterpaneel beschrijving

01. Regelingsknop	Microfoonniveau
02. Regelingsknop	Lijnniveau
03. Regelingsknop	Volumeregeling
04. Regelingsknop	Aanpassing hoge tonen
05. Regelingsknop	Basregeling
06. Busaansluiting/XLR-ingang	Ingang voor microfoon
07. RCA/XLR-ingang	Lijningang voor externe bron
08. Busaansluiting/XLR-uitgang	Lijnuitgang voor externe luidspreker
09. Voedingsknop	Aan/Uit-knop
10. Voedingsingang	Ingang voor AC-snoer
11. Zekering	Overbelastingsbeveiliging
12. Koelribben	Koelsysteem voor interne versterker
13. Ingang luidsprekerstandaard	Ingang voor luidsprekerstandaard met draaiknop
14. Wielen	40 mm kunststofwielen

TIPS

Stel elektronische schakelingen niet bloot aan vocht!
Wanneer het systeem buiten wordt geplaatst, bescherm het dan tegen regen. Houd dranken en alle andere vloeistoffen uit de buurt van de kasten om hun elektronische componenten te beschermen tegen kortsluiting.

WISSELSPANNING

Zorg ervoor dat het systeem is aangesloten op een stopcontact dat in staat is om de juiste spanning gespecificeerd voor uw model te leveren. Zorg er ook voor dat het elektriciteitsbedrijf voor alle aangesloten componenten voldoende stroom kan leveren.

SPECIFICATIES	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Kast	Gegoten	Gegoten
Volledig bereik	Volledig bereik	
Configuratie	2-Wegs	2-Wegs
Nominaal RMS-vermogen	200 Watt	300 Watt
Piekvermogen	800 Watt	1200 Watt
Frequentierespons	45 Hz-18 kHz	40 Hz-18 kHz
Vermogen geleideclip waarschuwing	Ja	Ja
	12" Woofer met 2.5” spraakspoel	15" Woofer met 3” spraakspoel
	Titanium compressie driver, 1.35” spoel	Titanium compressie driver, 1.75” spoel
Monteerbaar	Hangend & staand	Hangend & staand
	Verzonken gegoten en bovenhandgreep	Verzonken gegoten en bovenhandgreep
Afmetingen (l x h x b)	36x56x38 cm	42x62x43 cm
Netto gewicht:	22 kg	29 kg

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:
Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:
Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:
Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo’s, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Descrizione del pannello posteriore

01. Manopola di controllo	Livello Microfono
02. Manopola di controllo	Livello Linea
03. Manopola di controllo	Regolazione volume
04. Manopola di controllo	Regolazione alti
05. Manopola di controllo	Regolazione Bassi
06. Ingresso Jack/XLR	Ingresso per microfono
07. Ingresso RCA/XLR	Linea d'ingresso per sorgente esterna
08. Uscita Jack/XLR	Linea d'uscita per cassa esterna
09. Interruttore d'accensione	Pulsante On/Off
10. Alimentazione	Ingresso per cavo alimentazione
11. Fusibile	Sicurezza contro il sovraccarico
12. Piastra di raffreddamento	Sistema di raffreddamento per l'amplificatore interno
13. Foro per supporto	Ingresso per il cavalletto della cassa con pulsante di rotazione
14. Ruote	Ruote in plastica da 40mm

Consigli

Non esporre il circuito elettronico all'umidità!
Quando il sistema è posizionato all'esterno, assicuratevi che sia protetto contro la pioggia. Tenere le bevande ed altri liquidi lontani dal quadro per proteggerne i componenti elettronici dai cortocircuiti.

ALIMENTAZIONE

Assicuratevi che il sistema sia collegato ad una presa in grado di fornire il corretto voltaggio specifico per questo modello. Ed assicuratevi che il servizio elettrico possa fornire l'amperaggio sufficiente per tutti i componenti connessi ed esso.

SPECIFICHE	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Quadro	Modellato	Modellato
Pieno regime	Pieno regime	
Configurazione	2-vie	2-vie
Potenza Nominale RMS	200 Watts	300 Watts
Potenza di picco	800 Watts	1200 Watts
Risposta in frequenza	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Indicatore LED d'allarme per picco di potenza	Si	Si
	Woofer da 12" e Tweeter da 2.5" Driver in titanio compresso, 1.35" coassiale	Woofer da 15" e Tweeter da 3" Driver in titanio compresso, 1.75" coassiale
Modulare	Flable & Stand (impilabile) Modellato ad incasso e maniglia sul lato superiore	Flable & Stand (impilabile) Modellato ad incasso e maniglia sul lato superiore
Dimensioni (l x a x p cm)	36x56x38	42x62x43
Peso netto (Kg)	22	29

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:
Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:
Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Descripción del panel trasero

01. Botón de control	Nivel de micrófono
02. Botón de control	Nivel de línea
03. Botón de control	Ajuste de volumen
04. Botón de control	Ajuste de agudos
05. Botón de control	Ajuste de graves
06. Clavija/Entrada XLR	Entrada para micrófono
07. Entrada RCA/XLR	Entrada de línea para fuente externa
08. Clavija/Salida XLR	Salida de línea para el altavoz externo
09. Botón de encendido	Botón encendido/apagado
10. Entrada de alimentación	Entrada para cable de línea CA
11. Fusible	Seguridad sobrecarga
12. Refrigeración	Sistema de refrigeración para el amplificador interno
13. Entrada soporte altavoz	Entrada para el soporte del altavoz con botón de encendido
14. Ruedas	Ruedas de plástico de 40 mm

CONSEJOS

¡No exponga el circuito electrónico a la humedad!
Cuando el sistema esté en el exterior, asegúrese de protegerlo contra la lluvia. Mantenga las bebidas y demás líquidos lejos de los armarios para proteger los componentes electrónicos ante posibles cortocircuitos.

ALIMENTACIÓN CA

Asegúrese de que el sistema esté enchufado a una toma que suministre el voltaje correcto especificado en su modelo. Además asegúrese de que el servicio eléctrico puede proporcionar el amperaje suficiente para todos los componentes que se le hayan conectado.

ESPECIFICACIONES	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Gabinete	Moldeado	Moldeado
Alcance completo	Alcance completo	
Configuración	2 vías	2 vías
Potencia clasificada RMS	200 Vatios	300 Vatios
Potencia máxima	800 Vatios	1200 Vatios
Respuesta de frecuencia	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Alerta por alimentación	Sí.	Sí.
	Woofer de 12” con bobina de voz de 2,5”	Woofer de 15” con bobina de voz de 3”
	Unidad de compresión de titanio, bobina de 1,35”	Unidad de compresión de titanio, bobina de 1,75”
Montable	En superficie plana y soporte	En superficie plana y soporte
	Moldeado con esquinas y manilla superior	Moldeado con esquinas y manilla superior
Dimensiones (ancho x alt. x prof.)	36x56x38	42x62x43
Peso neto (Kg)	22	29

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:
Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:
No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:
Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

A hátoldali kezelőszervek ismertetése

01. Kezelőgomb	Mikrofon szint
02. Kezelőgomb	Line (vonali bemenet) szint
03. Kezelőgomb	Hangerő
04. Kezelőgomb	Magas hangszín
05. Kezelőgomb	Mély hangszín
06. Jack/XLR bemenet	A mikrofon aljzata
07. RCA/XLR bemenet	Vonali bemenet külső hangforrás csatlakoztatásához
08. Jack/XLR kimenet	Vonali kimenet külső hangszóróhoz
09. Főkapcsoló	BE/KI gomb
10. Tápbemenet	Ide kell csatlakoztatni a hálózati tápkábelt
11. Biztosíték	Túlterhelés megelőzésére szolgál
12. Hűtőbordák	A beépített erősítő hűtésére szolgálnak
13. Hangszóróállvány bemenet	Bemenet a hangszóróállvány számára, forgatógombbal
14. Kerekek	40 mm-es műanyag kerekek

TANÁCSOK

Vigyázzon, hogy ne érje nedvesség az elektronikát!
Kültéri használat esetén védje a berendezést az esőtől. Ne legyen italok vagy egyéb folyadék a dobozok közelében, mert zárlatot okozhat.

HÁLÓZATI FESZÜLTSÉG

A berendezést olyan konnektorból kell táplálni, amely a berendezés adattábláján szereplő névleges feszültséget adja le. Ügyeljen arra is, hogy a tápforrás kibírja a rá csatlakozó fogyasztók együttes terhelését.

MŰSZAKI ADATOK	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Doboz	Fröccsöntött	Fröccsöntött
Teljes tartomány	Teljes tartomány	
Konfiguráció	Kétutas	Kétutas
Névleges effektív teljesítmény	200 W	300 W
Csúcsteljesítmény	800 W	1200 W
Frekvenciamenet	45 Hz - 18 kHz	40 Hz - 18 kHz
Túlvezérlésjelző	Igen	Igen
	12”-es mélysugárzó, 2,5”-es hangtekerccsel	15”-es mélysugárzó, 3”-es hangtekerccsel
	Titán kompressz meghajtó, 1,35”-es tekerccsel	Titán kompressz meghajtó, 1,75”-es tekerccsel
Tartóra szerelhető	Állványos és padlón álló	Állványos és padlón álló
	Oldalsó és felső fogantyúk	Oldalsó és felső fogantyúk
Méretek (sz x ma x mé, cm)	36x56x38	42x62x43
Nettó tömeg (kg)	22	29

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:
Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:
Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:
A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Takapaneelin kuvaus

01. Ohjauspainike	Mikrofonin taso
02. Ohjauspainike	Linjataso
03. Ohjauspainike	Äänenvoimakkuuden säätö
04. Ohjauspainike	Diskantin säätö
05. Ohjauspainike	Basson säätö
06. Jakki/XLR-sisääntulo	Mikrofonin otto
07. RCA/XLR-sisääntulo	Linjatason otto ulkoista lähdettä varten
08. Jack/XLR-ulostulo	Linjatason anto ulkoiseen kaiuttimeen
09. Virtapainike	Päällä/Pois-painike
10. Virta sisään	AC linjakaapelin sisääntulo
11. Sulake	Ylikuormitussuoja
12. Jäähdytysrivat	Sisäisen vahvistimen jäähdytysjärjestelmä
13. Kaiuttimen alustan sisääntulo	Sisääntulo kaiuttimen alustaan kääntönapilla
14. Renkaat	40mm muovirenkaat

VINKKEJÄ

Älä altista virtapiirejä kosteudelle!
Kun järjestelmä on ulkona, varmista, että se on suojassa sateelta. Pidä juomat ja kaikki muut nesteet kaukana kaiutinkoteloista suojellaksesi elektronisia osia oikosululta.

AC-VIRTA

Varmista, että järjestelmä on kytkettynä pistorasiaan, joka antaa malliisi soveltuvaa jännitettä. Ja varmista, että virtaa riittää kaikkiin siihen liitettyihin komponentteihin.

TEKNISET TIEDOT	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Kaiutinkotelo	Valettu	Valettu
Täysalue	Täysalue	
Kokoonpano	2-tie	2-tie
Nimellisteho RMS	200 wattia	300 wattia
Huipputeho	800 wattia	1200 wattia
Taajuusvaste	45Hz -18kHz	40Hz -18kHz
Virtaohjattu clip-ilmaisin	Kyllä	Kyllä
	12" woofer ja 2.5"/65 mm puhekela	15" woofer ja 3" /75mm puhekela
	Titanium kompressiodriveri,	Titanium kompressoridriveri,
	1.35" kela	1.75" kela
Asennettava	Seinälle & lattialle seisomaan	Seinälle & lattialle seisomaan
	upotettu ja kantokahva	upotettu ja kantokahva
Mitat (l x k x s cm)	36x56x38	42x62x43
Nettopaino (kg)	22	29

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:
Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:
Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:
Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Beskrivning baksida

01. Kontrollknapp	Mikrofonnivå
02. Kontrollknapp	Linjenivå
03. Kontrollknapp	Volymknapp
04. Kontrollknapp	Justering av diskant
05. Kontrollknapp	Justering av bas
06. Jack/XLR-ingång	Ingång för mikrofon
07. RCA/XLR ingång	Linjeingång för extern källa
08. Jack/XLR-utgång	Line output to external speaker
09. Strömbrytare	On/Off-knapp
10. Strömbrytare på	Ingång för AC-sladd
11. Säkring	Säkerhetsknapp
12. Fläkt	Kylsystem för intern förstärkare
13. Ingång för högtalarstativ	Ingång för högtalarstativ med vridbar knapp
14. Hjul	40mm plasthjul

TIPS!

Utsätt ej dem elektroniska kretsarna för fukt!
När systemet är placerat utomhus, se till att skydda det mot regn och fukt! Undvik drycker och alla former av vätska, detta för att skydda de elektroniska komponenterna från kortslutningar!

AC-STRÖM

Var god kontrollera att systemet är anslutet till ett uttag som kan leverera rätt typ av spänning till just din modell. Var god kontrollera att den elektriska tjänsten kan leverera tillräckligt med strömstyrka för alla komponenter som är ansluten till denna.

SPECIFIKATIONER	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Cabinet	Modell	Modell
Fullt avstånd	Fullt avstånd	
Konfiguration	2-vägs	2-vägs
Effekt RMS	200 Watt	300 Watt
Styrka	800 Watt	1200 Watt
Frekvensomfång	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Power guided clip alert	Ja	Ja
	Bashögtalare	Bashögtalare
	Titaniumkomprimerad	Titaniumkomprimerad
Monterbar	Stativ	Stativ
	Gjutna handtag på ovansidan	Gjutna handtag på ovansidan
Mått (b x h x d cm)	36x56x38	42x62x43
Nettovikt (kg)	22	29

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs.
Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:
Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:
Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:
Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Popis zadního panelu

01. Ovládací tlačítko	nastavení úrovně mikrofonu
02. Ovládací tlačítko	vedení vstupu
03. Ovládací tlačítko	nastavení hlasitosti
04. Ovládací tlačítko	nastavení výšek
05. Ovládací tlačítko	nastavení hloubek
06. Konektor/XLR vstup	vstup pro mikrofon
07. RCA/XLR vstup	vedení vstupu pro externí zdroj
08. Konektor/XLR výstup	vedení výstupu na externí reproduktor
09. Tlačítko zapnutí/vypnutí	On/Off
10. Konektor vstupu napájení	vstup pro napájecí AC kabel
11. Pojistka	ochrana proti přetížení
12. Chladící žebra	chladicí systém vnitřního zesilovače
13. Vstup stojanu reproduktoru	vstup pro stojan reproduktoru s otočným knoflíkem
14. Pojezdová kolečka	40 mm kolečka z umělé hmoty

TIPY

Nevystavujte elektronický obvod vlhkosti!
Je-li systém umístěn venku, dbejte, aby byl chráněn před deštěm. Držte z dosahu zařízení nápoje a všechny ostatní tekutiny k ochraně jeho elektronických součástí před zkratováním.

AC NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je systém zapojen do síťové zásuvky splňující požadavky vašeho reproboxu na napájecí napětí a je dostatečně proudově dimenzována.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Skříňka	Lisovaná	Lisovaná
Typ	Širokopásmový	
Provedení	2-pásmový	2-pásmový
Jmenovitý výkon RMS	200 W	300 W
Špičkový výkon	800 W	1 200 W
Frekvenční rozsah	45 Hz - 18 kHz	40 Hz - 18 kHz
Indikátor výstrahy přetížení	Ano	Ano
	30 cm basový reproduktor s 6 cm kmitací cívkou	38 cm basový reproduktor se 7,6 cm kmitací cívkou
	Titanový tlakový driver, 3,5 cm kmitací cívka	Titanový tlakový driver, 4,5 cm kmitací cívka
Namontovatelný	Závěsný & podstavec	Závěsný & podstavec
	Zapuštěná vrchní madla součástí výlisku skříně	Zapuštěná vrchní madla součástí výlisku skříně
Rozměry (š x v x hl. cm)	36 x 56 x 38	42 x 62 x 43
Čistá hmotnost (kg)	22	29

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Descrierea panoului din spate

01. Buton de control	Nivel microfon
02. Buton de control	Nivel linie
03. Buton de control	Ajustare volum
04. Buton de control	Ajustare înălțime
05. Buton de control	Ajustare bas
06. Jac/intrare XLR	Intrare microfon
07. RCA/intrare XLR	Intrare linie pentru sursa exterioară
08. Jac/ieşire XLR	Ieşire linie pentru difuzor exterior
09. Buton de putere	Buton pornit/oprit
10. Intrare putere	Intrare pentru cablu CA
11. Siguranță	Siguranță pentru supraîncălzire
12. Nervuri de răcire	Sistem de răcire pentru amplificatorul intern
13. Intrare suport difuzor	Intrare pentru suportul difuzorului cu buton rotativ
14. Role	Role de plastic de 40mm

SUGESTII

Nu expuneți ansamblul de circuite electronice la umezeală!
Dacă aşezați sistemul afară, asigurați-vă că este asigurat împotriva ploii. Mențineți băuturile şi alte lichide departe de carcasă pentru a proteja componentele electronice de scurtcircuite.

PUTERE CA

Asigurați-vă că sistemul este conectat la o bornă de ieşire care furnizează voltajul corect pentru modelul dvs. Asigurați-vă de asemenea că serviciul electric furnizează o intensitate curentului suficientă pentru toate componentele conectate.

Specificații	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Carcasă	formată	formată
Gamă întreagă	Gamă întreagă	
Configurație	2 căi	2 căi
Putere nominală RMS	200 wați	300 wați
Vârf de putere	800 wați	1200 wați
Răspuns de frecvență	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Alertare în timpul funcționării	da	da
	12" woofer cu bobină mobilă 2,5"	15" woofer cu bobină mobilă 3"
	Driver comprimat titaniu, bobină 1.35"	Driver comprimat titaniu, bobină 1,75"
Montare	Flable & suport	Flable & suport
	Format cu adâncituri şi mâner sus	Format cu adâncituri şi mâner sus
Dimensiuni (l x î x a cm)	36x56x38	42x62x43
Greutate netă (kg)	22	29

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:
Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:
Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:
Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή πίσω πάνελ

01. Πλήκτρο ελέγχου	Επίπεδο μικροφώνου
02. Πλήκτρο ελέγχου	Επίπεδο γραμμής
03. Πλήκτρο ελέγχου	Ρύθμιση έντασης
04. Πλήκτρο ελέγχου	Ρύθμιση υψηλών-πρίμων (treble)
05. Πλήκτρο ελέγχου	Ρύθμιση μπάσου (bass)
06. Είσοδος Jack/XLR	Είσοδος μικροφώνου
07. Είσοδος RCA/XLR	Γραμμή εισόδου για εξωτερική πηγή
08. Έξοδος Jack/XLR	Γραμμή εξόδου για εξωτερικό ηχείο
09. Πλήκτρο λειτουργίας	Πλήκτρο Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης
10. Ισχύς	Είσοδος για καλώδιο ρεύματος AC
11. Ασφάλεια	Ασφάλεια υπερφόρτωσης
12. Ραβδώσεις ψύξης	Σύστημα ψύξης του εσωτερικού ενισχυτή
13. Είσοδος βάσης ηχείου	Είσοδος για βάση ηχείου με πλήκτρο περιστροφής
14. Τροχοί	Πλαστικοί τροχοί 40mm

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρονικά κυκλώματα σε υγρασία!
Όταν το σύστημα τοποθετείται σε εξωτερικούς χώρους, φροντίστε να το προστατεύετε από τη βροχή.
Κρατήστε ποτά και άλλα υγρά μακριά από τις καμπίνες για να προστατεύσετε τα ηλεκτρονικά τους εξαρτήματα από βραχυκυκλώματα.

ΡΕΥΜΑ AC

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι συνδεδεμένο σε πρίζα που μπορεί να παρέχει τη σωστή τάση που καθορίζεται για το μοντέλο σας. Βεβαιωθείτε επίσης ότι η ηλεκτρική υπηρεσία μπορεί να παρέχει αρκετή ένταση για όλα τα εξαρτήματα που είναι συνδεδεμένα σε αυτήν.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Καμπίνα	Διαμορφωμένη	Διαμορφωμένη
Πλήρες εύρος	Πλήρες εύρος	
Διαμόρφωση	2ης κατεύθυνσης	2ης κατεύθυνσης
Εκτιμώμενη Ισχύς RMS	200 Watts	300 Watts
Ισχύς κορυφής	800 Watts	1200 Watts
Απόκριση συχνότητας	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Συναγερμός κλιπ καθοδηγούμενος από ρεύμα	Ναι	Ναι
	12" γούφερ με 2.5" πηνίο μεγαφώνου Οδηγός συμπίεσης από τιτάνιο, 1.35" πηνίο	15" γούφερ με 3" πηνίο μεγαφώνου Οδηγός συμπίεσης από τιτάνιο, 1.75" πηνίο
Τοποθέτηση	Πλάγια & Όρθια Διαμορφωμένη εσοχή και λαβή από πάνω	Πλάγια & Όρθια Διαμορφωμένη εσοχή και λαβή από πάνω
Διαστάσεις (w x h x d cm)	36x56x38	42x62x43
Καθαρό βάρος (kg)	22	29

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Beskrivelse af bagpanel

01. Kontrolknap	Mikrofonnniveau
02. Kontrolknap	Linjeniveau
03. Kontrolknap	Lydstyrke justering
04. Kontrolknap	Diskant justering
05. Kontrolknap	Bas justering
06. Stik/XLR indgang	Indgang til mikrofon
07. RCA/XLR indgang	Linjeindgang til ekstern kilde
08. Stik/XLR udgang	Linjeudgang til ekstern højtaler
09. Strømknap	Tænd/Sluk knap
10. Strømindgang	Indgang til AC linjeledning
11. Sikring	Overbelastningssikkerhed
12. Afkølingsribber	Afkølingssystem til intern forstærker
13. Højtalerstativ indgang	Indgang til højtalerstativ med drejeknap
14. Hjul	40mm plastikhjul

RÅD

Det elektroniske kredsløb må ikke udsættes for fugt!
Når systemet er udendørs skal det beskyttes mod regn. Drinks og alle andre væsker skal holdes væk fra kasserne for at beskytte de elektroniske enheder mod kortslutning.

VEKSELSTRØM

Vær sikker på at systemet er tilsluttet et stik som giver den rigtige spænding som er specificeret til din model og vær sikker på at det giver nok elektricitet til alle de komponenter som er tilsluttet.

SPECIFIKATIONER	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Kasse	Støbt	Støbt
Helt spektrum	Helt spektrum	
Konfiguration	2-vejs	2-vejs
Strømforsyning RMS	200 Watt	300 Watt
Maks. strømforsyning	800 Watt	1200 Watt
Frekvensrespons	45Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Strømguidet klipalarm	Ja	Ja
	12" woofer med 2.5" stemmespiral	15" woofer med 2.5" stemmespiral
	Titanium kompressionsdriver,	Titanium kompressionsdriver,
	1.35" spiral	1.75" spiral
Monterbar	Bord & Stativ	Bord & Stativ
	Forsænket støbt og top håndtag	Forsænket støbt og top håndtag
Dimensioner (b x h x d cm)	36x56x38	42x62x43
Netto vægt (kg)	22	29

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:
Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:
Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:
Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Beskrivelse av baksiden

01. Kontrollknapp	Mikrofonnivå
02. Kontrollknapp	Linjenivå
03. Kontrollknapp	Justering av volum
04. Kontrollknapp	Diskantjustering
05. Kontrollknapp	Bassjustering
06. Kontakt/XLR-input	Input for mikrofon
07. RCA/XLR-input	Lineinput for ekstern kilde
08. Kontakt/XLR-output	Linje-output til ekstern høyttaler
09. Strømknapp	Av/på-knapp
10. Strømtilkobling	Input for linjekabel med vekselstrøm
11. Sikring	Sikkerhet mot overbelastning
12. Kjøling	Kjølingssystem for intern forsterker
13. Høyttaler-input	Input til høyttaleren med knapp
14. Hjul	40 mm plastikkhjul

TIPS

Ikke la elektronikk komme i kontakt med vann!
Sørg for at høyttaleren er beskyttet mot regn, når den står utendørs. Hold drikker og alle andre former for væske borte fra høyttalerne for å hindre kortslutning.

VEKSELSTRØM

Pass på at systemet er koblet til en utgang som er laget for å ta imot rett antall volt, som din modell trenger. Og pass på at elektrisiteten kan sende ut nok strøm til alle komponentene som er tilkoblet.

SPESIFIKASJONER	OSP-FX1122A	OSP-FX1152A
Kabinett	Modell	Modell
Full rekkevidde	Full rekkevidde	
Konfigurasjon	2-veis	2-veis
Nominell effekt RMS	200 W	300 W
Strømtopp	800 W	1200 W
Frekvensrespons	45Hz-18kHz	45Hz-18kHz
Strømvarsling	Ja	Ja
	12" basshøytaler med 2.5" talespole	12" basshøytaler med 2.5" talespole
	Titan komprimert driver, 1.35" spole	Titan komprimert driver, 1.35" spole
Monterbar	Flable og støtte	Flable og støtte
	Innfelt støpsel og håndtak	Innfelt støpsel og håndtak
Dimensjoner	36x56x38	42x62x43
(bredde x høyde x dybde cm)		
Nettovekt (kg)	22	29

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:
Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:
Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:
Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit: / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque: / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ONSTAGE**
Model: / Modell: / Modèle: / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **OSP-FX1122A, OSP-FX1152A**

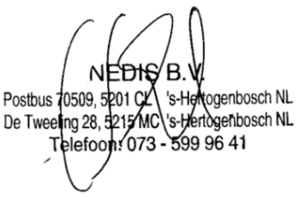
Description:	Active Speaker
Beschreibung:	Aktivlautsprecher
Description :	Haut-parleur actif
Omschrijving:	Actieve luidspreker
Descrizione:	Cassa Attiva
Descripción:	Altavoz activo
Megnevezése:	Aktív hangszóró
Kuvaus:	Aktiivikaiutin
Beskrivning:	Högtalare aktiv
Popis:	Aktivní reproduktor
Descriere:	Difuzor activ
Περιγραφή:	Ενεργό Ηχείο
Beskrivelse:	Aktiv højtaler
Beskrivelse:	Aktiv høyttaler

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder: **EN55013: 2001+A1:2003+A2:2006+11:2009, EN55020:2007+11:2009, EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-4:2004+A1:2010, EN61000-4-5:2006, EN61000-4-6:2009, EN61000-4-11:2004 IEC60065:2011/EN60065-2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010**

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC: 2006/95/EC**

's-Hertogenbosch, **13-11-2010**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef



Copyright ©